



medex

propolis oral

15
APF®

UMIRUJUĆE ZA GRLO I ŽDRIJELO

raspršivač s aplikatorom

10 % ekstrakta propolisa u vodenoj otopini + niacin

BEZ KONZERVANSA, UMJETNIH
AROMA, BOJILA I ZASLADIIVAČA

APF®

Medex u svojim izdelkih uporablja le **standardiziran propolis**. Jakost in kakovost izdelkov v liniji Propolis je standardizirana z **APF® faktorjem (Active Propolis Flavonoids)** in predstavlja **najmočnejše izdelke s propolisom na trgu**.

APF® 50 na primer pomeni, da je koncentracija flavonoidov iz propolisa v izdelku minimalno 50 mg/ml.

Iz rizinice pčelinje košnice

Na osnovi bogatih iskustav i vlastitog znanja još od 1954. godine u Medexu otkrivamo i u svojim proizvodima čuvamo neiscrpna bogatstva pčelinje košnice. Ponosni smo što čuvamo i oplemenjujemo narodnu predaju pčelarenja i proizvodnju pčelinjih proizvoda. Tradicija ostaje naš izvor i nadahnuće. Dopolnili smo je visokim proizvodnim standardima, provjerenom kvalitetom sastojaka, inovativnošću te znanjem, što se odražava u bržljivo koncipiranim proizvodima. S njima ćete upoznati tajnu koja trud marljivih pčela pretvara u pravo čudo prirode.

PROPOLIS

Propolis ili pčelinje ljepljivo pčelinji je proizvod potreban za očuvanje zdravlja košnice. Sadrži razne biljne smole koje pčele skupljaju na pupoljcima drveća, oplemenjuju ih izlučevinama svojih žlijezda te im dodaju vosak. Ljepljiva im je smjesa potrebna za popravak saća i premaz unutarnjih zidova košnice, čime sprječavaju ulazak vlage i vraćaju te štite košnicu od mikroba. Koriste ga i za balzimiranje većih nametljivaca kojih se ne mogu drukčije riješiti. Time sprječavaju njihov raspad i tako se štite od zaraza i bolesti. Propolis u košnici također hlapi te time stvara prirodnu zaštitu koja omogućava zdrav razvoj i život pčelinjih obitelji. Glavne su djelatne tvari propolisa bioflavonoidi, biljna bojila koja štite biljke od mikroorganizama. Upravo sadržaj bioflavonoida određuje kvalitetu propolisa, stoga smo u Medexu standardizirali njegovu vrijednost u proizvodima i tako osigurali njihovu stalnu kvalitetu.

Niacin doprinosi održavanju normalnih sluznica.
Kadulja blagotvorno djeluje na zdravlje dišnog sustava.



medex

propolis oral

15
APF®

SOOTHING FOR THROAT & PHARYNX

spray with applicator

10 % of propolis extract in water solution + niacin

NO PRESERVATIVES, ARTIFICIAL
FLAVOURS, COLOURING OR SWEETENERS

APF®

Medex uses only **standardised propolis** in its products. The strength and quality of products in the Propolis line are standardised with the **APF® factor (Active Propolis Flavonoids)** and represent **the strongest propolis products on the market**.

For instance, APF® 50 means that the minimum concentration of flavonoids in a product with propolis is 50 mg/ml.

Ingredients: water, honey, emulsifier: glycerol, propolis extract 10 %, sage powdered water extract (*Salvia offic.*), powdered purple coneflower juice concentrate (*Echinacea purp.*), niacin, natural flavour, antioxidant: L-ascorbic acid.

Instructions for use: The recommended daily dose is 6 applications to the mouth. Apply the spray twice in a row three times per day directly into the oral cavity. Turn the tube of the spray rectangular to the bottle prior to use. Open the mouth and direct spray to the site of application. Press on the spray head. After use, place the tube in the original position.

Caution: In case of oversensitivity to propolis, the product should not be consumed. Do not exceed the recommended daily dose. Excessive consumption may produce laxative effects. Food supplements are not a substitute for a well-balanced and diverse diet. Keep the product away from children! Minor changes in appearance can occur due to the natural ingredients contained in the product.

Keep the product in a dark and dry place at a temperature up to 25 °C.

Content	Per recommended daily dose (6 applications = 1 ml)	
Niacin	2.4 mg	15 % NRV*
Propolis of which: bioflavonoids (expressed as caffeic acid)	120 mg	
	5.8 mg	
Sage extract	11 mg	

*NRV = nutrient reference value

Nature's treasure from the beehive

Based on rich experience and knowledge, Medex has been discovering the inexhaustible treasures of the beehive and using them in its products since 1954. We are proud to maintain and contribute to the beekeeping tradition and the tradition of obtaining bee products. Tradition is the source of our inspiration. We combine this with high manufacturing standards and use ingredients of proven quality, relying on innovation and knowledge to deliver carefully developed products. Through these products you will discover the secret which turns the efforts of hard-working bees into a veritable miracle of nature.

PROPOLIS

Propolis, or sealant, is a bee product necessary to maintain the health of the hive. It contains a number of different plant resins that bees gather from the buds and sprouts of trees; they then enrich it with excretions from their glands and add wax to it. This sticky mixture is used to repair the honeycomb, to cover the inside of the hive to keep out moisture and wind, and to protect the hive from germs. It is also used to embalm large intruders that cannot be removed. In this way, bees prevent foreign bodies from decomposing and they protect themselves against infections and disease. Through evaporation in the beehive, propolis provides natural protection for the healthy development and life of bee communities. The main substances in propolis are bioflavonoids, which are natural plant pigments that protect plants against microorganisms. The quality of propolis depends on the bioflavonoid content, which is why Medex has standardised its content in its products, thereby ensuring consistent product quality.

Niacin contributes to the maintenance of normal mucous membranes.

Sage contributes to normal respiratory function.

Sastojci: voda, med, emulgator: glicerol, ekstrakt propolisa 10%, suhi vodeni ekstrakt kadulje (*Salvia offic.*), suhi koncentrat soka zeleni crvene rudbekije (*Echinacea purp.*), niacin (kao nikotinamid), prirodna aroma (*Mentha piperita*), antioksidant: L-askorbinska kiselina.

Način primjene: Preporučena dnevna doza je 6 raspršivanja u usta (3 puta dnevno po dva pritiska na raspršivač). Prije uporabe cijev raspršivača okrenite pravokutno na bočicu, zatim otvorite usta i usmjerite je na mjesto nanošenja. Pritisnite glavu raspršivača. Cijev nakon uporabe vratite u prvobitni položaj.

Upozorenje: Osobama alergičnim na propolis ne preporučamo uporabu. Zbog sastojaka prirodnog porijekla može doći do manjih dozvoljivih odstupanja u izgledu proizvoda.

Napomena: Preporučene dnevne doze ne smiju se prekoračiti. Pretjerana konzumacija može imati laksativni učinak. Dodatak prehrani nije nadomjestak ili zamjena uravnoteženoj prehrani. Čuvati od dohvata male djece! Važno je pridržavati se uputa navedenih u raznovrsne prehrane i zdravog načina života.

Način čuvanja: Čuvati na tamnom i suhom mjestu pri sobnoj temperaturi do 25 °C.

Sastojci	U preporučenoj dnevnoj dozi (6 raspršivanja = 1 ml = 1,2 g)	
Niacin (kao nikotinamid)	2,4 mg	15 % PU*
Propolis od toga: bioflavonoidi (izraženi kao kavena kiselina)	120 mg	
	5,8 mg	
Suhi vodeni ekstrakt kadulje	11 mg	

*PU = preporučeni dnevni unos

medex propolis oral

15
APF*

APF*

Medex v svojih izdelkih uporablja le **standardiziran propolis**. Jakost in kakovost izdelkov v liniji Propolis je standardizirana z **APF* faktorjem (Active Propolis Flavonoids)** in predstavlja **najmočnejše izdelke s propolisom na trgu**.

APF* 50 na primer pomeni, da je koncentracija flavonoidov iz propolisa v izdelku minimalno 50 mg/ml.

I tesori dell'alveare

Alla Medex, grazie alla vasta esperienza e alle conoscenze accumulate negli anni sin dal lontano 1954, sappiamo attingere agli inesauribili e preziosi tesori dell'alveare per racchiuderli poi nei nostri prodotti. Siamo molto fieri di contribuire a preservare e nobilitare il patrimonio popolare dell'apicoltura e della lavorazione di prodotti dell'alveare. La tradizione è la nostra fonte ispiratrice. L'abbiamo però valorizzata introducendo elevati standard di produzione, un regolare controllo della qualità degli ingredienti, una buona dose di innovazione e conoscenze che si riflettono su prodotti accuratamente studiati e bilanciati. Prodotti che vi permetteranno di scoprire il segreto che trasforma il lavoro delle instancabili api in un vero e proprio miracolo della natura.

PROPOLI

Il propoli è una sostanza prodotta dalle api per mantenere sano l'alveare. Contiene varie resine vegetali che le api raccolgono dalle gemme e dai boccioli degli alberi e arricchiscono con le secrezioni delle proprie ghiandole e con l'aggiunta di cera. La sostanza collosa così ottenuta viene utilizzata per riparare l'alveare e per rivestirne le pareti interne, per evitare infiltrazioni di vento e umidità e per proteggerlo dall'ingresso di microbi indesiderati. Viene inoltre utilizzato per mummificare eventuali corpi estranei che non possono essere diversamente espulsi dall'alveare. In tal modo se ne evita la decomposizione, scongiurando il pericolo di contagio e di sviluppo di malattie. Il propoli evapora all'interno dell'alveare, generando così una protezione naturale che consente uno sviluppo sano della famiglia di api. I principali principi attivi del propoli sono i bioflavonoidi, coloranti vegetali che proteggono le piante dai microorganismi. È proprio il contenuto di bioflavonoidi a determinare la qualità del propoli; per questo motivo, alla Medex abbiamo standardizzato il suo valore all'interno dei prodotti, garantendone così una qualità costante.

La niacina contribuisce al mantenimento di mucose normali.

La salvia contribuisce alla normale respirazione funzione.

LENITIVO PER GOLA E FARINGE

spray con applicatore

10 % di estratto di propoli in soluzione acquosa + niacina

SENZA CONSERVANTI, AROMI,
COLORANTI E DOLCIFICANTI ARTIFICIALI

Composizione: acqua, miele, emulsionante: glicerolo, estratto di propoli 10 %, estratto acquoso di salvia in polvere (*Salvia offic.*), succo concentrato di echinacea in polvere (*Echinacea purp.*), niacina, aroma naturale, antiossidante: l'acido L-ascorbico.

Modalità d'uso: La dose giornaliera consigliata è di 6 applicazioni orali. Spruzzare 3 volte al giorno 2 applicazioni di soluzione direttamente nel cavo orale. Prima dell'uso, ruotare l'erogatore spray perpendicolarmente al flaconcino, aprire la bocca e direzionare l'erogatore sul punto desiderato. Premere lo spruzzatore. Dopo l'uso, riportare l'erogatore spray nella posizione iniziale.

Avvertenze: Controindicato in soggetti allergici al propoli. Non superare la dose giornaliera consigliata! Un consumo eccessivo può avere effetti lassativi. Gli integratori alimentari non vanno intesi come sostituti di una dieta variata, equilibrata e di un sano stile di vita. Tenere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 3 anni! Contengono sostanze di origine naturale, il prodotto può manifestare leggere differenze nella nell'aspetto.

Da conservare in luogo asciutto e lontano dalla luce, ad una temperatura massima di 25 °C.

Contenuto	Per dose giornaliera consigliata (6 spruzzi = 1 ml)	
Niacina	2,4 mg	15 % V.N.R.*
Propoli di cui: bioflavonoidi (espressi come acido caffeico)	120 mg	
	5,8 mg	
Estratto di salvia	11 mg	

*V.N.R. = valori nutrizionali di riferimento

Prodotto da: Medex d.o.o., Linhartova cesta 49 A, 1000 Ljubljana, Slovenia
☎ +386 1 475 75 00, www.medex.si

medex propolis oral

15
APF*

APF*

Medex v svojih izdelkih uporablja le **standardiziran propolis**. Jakost in kakovost izdelkov v liniji Propolis je standardizirana z **APF* faktorjem (Active Propolis Flavonoids)** in predstavlja **najmočnejše izdelke s propolisom na trgu**.

APF* 50 na primer pomeni, da je koncentracija flavonoidov iz propolisa v izdelku minimalno 50 mg/ml.

BLAŽILNO ZA GRLO IN ŽRELO

pršlo z aplikatorjem

10 % izvlečka propolisa v vodni raztopini + niacin

BREZ KONZERVANSOV, BARVIL,
UMETNIH AROM IN SLADIL

Sestavine: voda, med, emulgator: glicerol, tekoči izvleček propolisa 10 %, uprašeni vodni izvleček žajblja (*Salvia offic.*), uprašeni zgoščen sok ameriškega slaminka (*Echinacea purp.*), niacin, naravna aroma, antioksidant: L-askorbinska kislina.

Navodilo za uporabo: Priporočena dnevna količina je 6 nanosov v usta. Razpršite 3-krat na dan po 2 nanosa raztopine neposredno v ustno votlino. Pred uporabo obrnite cevko pršilke pravokotno na stekleničko, odprite usta in jo usmerite na mesto nanosa. Pritisnite na pršilno glavo. Po uporabi obrnite cevko v prvotni položaj.

Opozorilo: Osebam, alergičnim na propolis, uporabe ne priporočamo. Priporočene dnevne količine oziroma odmerka se ne sme prekoračiti. Prekomerno uživanje ima lahko odvajalni učinek. Prehansko dopolnilo ni nadomestilo za uravnoteženo in raznovrstno prehrano. Pomembno se je držati smernic zdravega načina življenja. Shranjevati nedosegljivo otrokom! Zaradi sestavin naravnega izvora so možna manjša odstopanja v videzu izdelka.

Shranjujte v temnem in suhem prostoru pri temperaturi do 25 °C.

Vsebnost	Na priporočeno dnevno količino (6 nanosov = 1 ml)	
Niacin	2,4 mg	15 % PDV*
Propolis od tega: bioflavonoidi (izraženi kot kavna kislina)	120 mg	
	5,8 mg	
Izveček žajblja	11 mg	

*PDV = priporočen dnevni vnos

Iz zakladnice čebelnega panja

V Medexu na podlagi bogatih izkušenj in lastnega znanja že od leta 1954 odkrivamo in v svojih izdelkih ohranjamo neizčrpne zaklade čebelnega panja. Ponosni smo, da varujemo in plemenitimo ljudsko izročilo čebelarjenja in pridobivanja čebeljih pridelkov. Tradicija ostaja naš vir in navdih. Dopolnili smo jo z visokimi proizvodnimi standardi, preverjeno kakovostjo sestavin, inovativnostjo ter znanjem, kar se odraža v skrbno zasnovanih izdelkih. Z njimi boste spoznali skrivnost, ki trud marljivih čebel spreminja v pravi čudež narave.

PROPOLIS

Propolis ali zadelavina je čebelji pridelek, potreben za ohranjanje zdravega čebelnega panja. Vsebuje različne rastlinske smole, ki jih čebele nabirajo na popkih in brstičih dreves, jih oplemenitijo z izločki svojih žlez ter jim dodajo vosek. Lepljivo zmes potrebujejo za popravilo satja in premaz notranjih sten panja, s čimer preprečujejo vdor vlage in vetra ter zaščitijo panj pred mikrobi. Uporabljajo ga tudi za balzamiranje večjih vsiljivcev, ki se jih ne morejo drugače znebiti. Na ta način preprečijo njihov razkroj in se tako zavarujejo pred okužbami in boleznimi. Propolis v panju tudi izhlapeva in s tem ustvarja naravno zaščito, ki omogoča zdrav razvoj in življenje čebeljih družin. Glavne učinkovine propolisa so bioflavonoidi, rastlinska barvila, ki rastline ščitijo pred mikroorganizmi. Prav vsebnost bioflavonoidov določa kakovost propolisa, zato smo v Medexu njeno vrednost v izdelkih standardizirali in tako zagotovili njihovo stalno kakovost.

Niacin prispeva k ohranjanju zdravih sluznic.
Žajblj prispeva k normalnemu delovanju dihal.

Proizvajalca: Medex d.o.o., Linhartova cesta 49 A, 1000 Ljubljana, Slovenija
☎ +386 1 475 75 00, www.medex.si